



Referenzbericht

Kunde:
OTT Messtechnik GmbH & Co. KG

Thema:
Internationale Internetpräsenz

Produkt: voilà content management



fabrique d'images ebusiness – Ihr Partner.

Seit über 10 Jahren steht fabrique d'images ebusiness GmbH für erfolgreiche eBusiness-Anwendungen. Auf unterschiedlichen Plattformen setzt der Advanced Business Partner von IBM Kundenanforderungen im B2B- und B2C-Umfeld um. Als System- und Softwarehaus übernimmt fdi die Entwicklung und Implementierung kundenspezifischer Lösungen unter Lotus Notes und steht seinen Kunden auch in der Beratung und Nachbetreuung zur Verfügung.

Mit dem dritten Geschäftsbereich Internetagentur bietet fdi ein optimales Gesamtportfolio - von der Strategie bis zur technischen Umsetzung rund ums World Wide Web steht Ihnen fabrique d'images gerne kompetent zur Seite.

OTT MESSTECHNIK GmbH & Co. KG

In den über 130 Jahren Firmengeschichte entwickelte sich OTT zu Europas größtem Hersteller kompletter hydrometrischer Systeme. Heute bieten Tochterfirmen und Vertretungen von OTT in über 90 Ländern weltweit effektive Lösungen für die Hydrometrie, Meteorologie und Umwelttechnik an.

Modernste Technologie und höchste Produktqualität sind Grundpfeiler der Produktphilosophie von OTT - zu Zeiten der Firmengründer als auch heute. Diese grundlegende Philosophie ist an der Firmenstruktur erkennbar (25% der Belegschaft sind hochqualifizierte Mitarbeiter in Entwicklung und Forschung). Der Qualitätsstandard wird durch die ISO 9001 Zertifizierung bestätigt und durch interne Qualitätssicherungssysteme täglich neu überprüft.

Seit 2002 gehört die OTT MESSTECHNIK GmbH & CO.KG zur Danaher-Firmengruppe. Im Bereich Wasserquantität-Wasserqualität unter der Führung der Firma Hach bildet OTT zusammen mit Hydrolab den Bereich „Hach Environmental“. Dieser Bereich deckt die Belange der Wasserquantitäts- und Wasserqualitätsmessung in natürlichen Gewässern und Gerinnen ab.

Tätigkeitsfelder im Fokus von OTT:

- Quantitative Hydrologie / Hydrometrie – Wasserstandsmessung / Fließgeschwindigkeit
- Wasserqualitätsmessung
- Niederschlagsmessung
- Messwerterfassung – Übertragung – Auswertung

Komplettlösungen zugeschnitten auf Kunden- und Messbedürfnisse garantieren zuverlässige Ergebnisse zur Erfüllung der vielfältigen Aufgaben in Hydrologie, Meteorologie und Umweltmesstechnik.

Firmensitz:

Ludwigstr. 16, 87437 Kempten, Tochterfirmen und Vertretungen in über 90 Ländern.

Problemstellung und kurze Projektbeschreibung

Die OTT Messtechnik GmbH & Co. KG hatte bereits einen umfangreichen Internetauftritt, jedoch war es mit den vorhandenen Methoden nur schwer möglich, die Internetaktivitäten des Unternehmens weiter auszubauen. Die Anforderungen des Unternehmens an einen Relaunch waren die folgenden:



1. Einbindung von Tochtergesellschaften, die in einem zentral gesteuerten System, eigenständig Informationen mit einbringen können.
2. Aufbau eines geschlossenen Benutzerportals für Kunden und Partner um Mehrwerte über das Internet transportieren zu können.
3. Integration bestehender IBM Lotus Notes Datenbanken – wie beispielsweise Schulungs- und Seminarverwaltung.
4. Wunsch nach einfachen Bearbeitungsmöglichkeiten – am besten über den Browser.
5. Aufbau von internationalen, mehrsprachigen Internetauftritten

Durch das gemeinsame Auftreten aller Tochterunternehmen sollte der Vertrieb über das Internet optimiert werden.

Da für die Realisierung dieser Anforderungen ein Redaktionssystem gefordert war, welches sich perfekt in die bestehende **IBM Lotus Domino** Infrastruktur integrieren lassen sollte, haben wir uns mit dem Kunden für **voilà content management** entschieden.

Das Konzept

Mit **voilà content management** soll ein internationales Internetportal für Kunden und Partner realisiert werden, um den Vertrieb zu optimieren und unkomplizierte Informationsforen zu schaffen.

Um weltweit einheitlich und international aufzutreten, werden mehrsprachige Portalseiten für die OTT Messtechnik GmbH & Co. KG umgesetzt. Zudem sollen für die einzelnen Tochterunternehmen in Frankreich, Spanien, Italien, Großbritannien und Österreich eigene Internetauftritte realisiert werden.

Um ausgewählte Informationen für Kunden und Partner zur Verfügung zu stellen, schaffen wir einen geschlossenen Benutzerbereich (**myOTT**) mit auf Gruppenebene personalisierten Informationen.

Schnell finden statt langem Suchen – hierfür kommt der **OTT-Produktfinder** zum Einsatz. Über ein spezielles Produkt-Menü kann der User auswählen was, wo etc. er messen möchte und wird so gezielt zu den richtigen Produkten geführt.

Um auch bei der eigenständigen Aktualisierung und Pflege der Webseiten eine hohe Flexibilität und einfaches Arbeiten zu ermöglichen, kommt hier zum IBM Lotus Notes Client auch die **voilà Browserredaktion** zum Einsatz.

Bestehende IBM Lotus Notes Anwendungen von OTT werden für den Inhaltsaufbau in das Redaktionssystem eingebunden.

Um den Aktualisierungsaufwand der Internetpräsenzen möglichst gering zu halten, kommen intelligente Module von **voilà content management** als auch **IBM Lotus Domino** spezifische Funktionalitäten wie Workflow-Steuerung und der Replikationsmechanismus zum Einsatz.

Das **Designkonzept** unterstützt die inhaltlichen Anforderungen von OTT und orientiert sich an den Firmenfarben des Unternehmens um ein einheitliches Erscheinungsbild wiederzugeben und somit die Professionalität und Seriosität auch im Internet darzustellen.



Die Projektumsetzung

IBM Lotus Domino/Notes war bereits vor Projektbeginn bei OTT Messtechnik im Einsatz und hierfür wurden bis 2005 bereits intern einige Speziallösungen über Lotus Notes entwickelt. Unter anderem existierten Datenbanken für die Verwaltung von Produktinformationen, Software-Downloads und eine umfangreiche Seminar- und Schulungsdatenbank.

Diese Informationen und Funktionen sollten im Rahmen dieses Projektes auch über das Internet zugänglich gemacht und in einen neuen, modernen Internetauftritt integriert werden.

Mit **voilà** haben sich die anspruchsvollen, technologischen Anforderungen einfach lösen lassen. **voilà content management** dient als Basissystem für die Erstellung und Verwaltung der Content Seiten und arbeitet über intelligente Schnittstellen als Publishingsystem für vorhandene Anwendungen.

Das **Design** orientiert sich bei der Farbgebung an den Logo-/Firmenfarben der OTT Messtechnik GmbH & Co. KG um auch im Internet eine einheitliche Linie konsequent weiterzuführen. Die einfache Navigation bereitet einen leichten Einstieg in die OTT-Onlinewelt und lässt den Besucher problemlos an die gewünschten Informationen gelangen. Durch eine spezielle **Icongestaltung** bei den Produkten wirkt das Online-Portal sympathisch und visualisiert logisch das Produktportfolio.

Geschlossener Benutzerbereich myOTT

In der Rubrik **myOTT** erhalten registrierte User Zugriff auf Bedienungsanleitungen, Produktprospekte und Softwareupdates. Diese Informationen wurden bereits im Vorfeld von OTT in externen Datenbankanwendungen gepflegt und aufbereitet. **voilà content management** integriert diese Daten und verknüpft sie mit dem Content der Internetseite.

Die Daten der registrierten myOTT-Kunden sind mit dem vorhandenen CRM-System der OTT Messtechnik GmbH & Co. KG verknüpft und werden mit **voilà** in die Kundenbetreuung bei OTT eingebunden.

Environmental Protection:
Hydrometry, Water Quality,
Meteorology



OTT worldwide...
Unternehmen Produkte Anwendungsbeispiele Support Schulung myOTT

my **OTT**
Produktfinder
mit dem neuen Produktfinder von OTT können Sie ganz schnell Ihr gesuchtes Produkt finden!
mehr...



Druckversion per E-Mail versenden

myOTT

Was ist myOTT ?

Liebe Besucher,

der Begriff "myOTT" steht für die erweiterten Onlinemöglichkeiten welche wir unseren Kunden, und allen die es noch werden wollen, anbieten.

Folgende Inhalte sind den registrierten myOTT Kunden vorbehalten:

- Bedienungsanleitungen & Prospekte zu unseren Geräten
- die neuesten Softwareupdates
- immer die neusten News

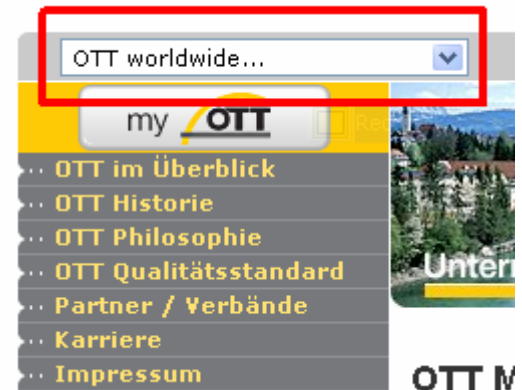
Sie können sich einmalig für myOTT **registrieren** um in den Genuss des erweiteren



Multilinguale Internetpräsenz

Die Pflege des international ausgelegten Internetauftritts (Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch) kann mit Hilfe von **voilà** in unterschiedlichen Sprachen erfolgen. Um Übersetzungen problemlos vorzunehmen, werden die Redakteure von dem **voilà Übersetzungsmodul** unterstützt. Die Inhalte werden über eine spezielle Webmaske einem Übersetzer zur Verfügung gestellt oder nach einem Datenexport in eine herkömmliche Übersetzungssoftware importiert.

Eine Liste aller Vertretungen (**OTT worldwide**) des Unternehmens wird auf allen Seiten im Bereich der Hauptnavigation eingeblendet und liefert Kontaktdaten zu den einzelnen Tochter- bzw. Partnerunternehmen. Die Daten hierfür werden über die **voilà Schnittstellentechnologie** aus einer externen Anwendung integriert.



Produktfinder

Über den **voilà Produktfinder** werden Besucher der Webseite intuitiv zu den Produkten geführt, die für sie interessant sind. Über ein Auswahlménü, was und wie etc. gemessen werden möchte werden dem User die passenden Produkte für dessen Bedarf aufgeführt. Über diesen unkomplizierten Weg verschafft sich der Besucher einen Überblick über das Produktportfolio aus Hydrometrie, Meteorologie und Umweltmesstechnik.

Produktfinder

Klicken Sie auf die entsprechende Frage um sie zu beantworten.

Was möchten Sie messen?

- Daten sammeln
- Druck messen
- Durchfluss messen
- Niederschlag messen
- Qualität messen
- Temperatur messen
- Wasserstand messen

Wie möchten Sie messen?

- Kontinuierliche Messung
- Spot Messung

Wo möchten Sie messen?

- Grundwasser
- Oberflächengewässer

Klicken Sie auf das gewünschte Produkt, um mehr Informationen zu erhalten. Die Informationen werden im Hauptfenster geladen.



Schulungsdatenbank

In dieser externen Anwendung werden Termine und Detailinformationen über vorhandene Schulungen zu den Produkten und Dienstleistungen der OTT Messtechnik GmbH & Co. KG verwaltet. Mit **voilà content management** werden die externen Daten integriert und auf der Webseite dargestellt. Die Schulungen können von den Besuchern über das Internet direkt gebucht werden. Durch dieses System wurde nicht nur der Verwaltungsaufwand minimiert und vereinfacht, es wird dem Teilnehmer auch eine bequeme und professionelle Anmeldemöglichkeit geboten.

Environmental Protection:
Hydrometry, Water Quality,
Meteorology



OTT worldwide...
Unternehmen Produkte Anwendungsbeispiele Support **Schulung** myOTT

my OTT
Download
Laden Sie das aktuelle OTT Aus- und Weiterbildungsprogramm herunter

Schulung
Laden Sie hier die Teilnahmebedingungen für unsere Schulungen herunter.

01.01.2007 - 31.12.2007 D Inhouse-Schulung
Veranstaltungsort / Venue:
nach Absprache

05.03.2007 - 06.03.2007 D Kurs 410

Druckversion per E-Mail versenden

mehr/more...

vBrain

Nachdem das Internetportal von OTT Messtechnik online gegangen ist, wurde die Anwendung im Hinblick auf die Vielzahl von gemeinsamen Inhalten auf dem Portal und den Seiten der Tochterunternehmen weiter optimiert. Über das Modul vBrain können mittlerweile zentral gesteuerte Elemente definiert werden, die dann direkt aus der Zentrale zu den einzelnen internationalen Auftritten der Tochterunternehmen verteilt werden. OTT spart sich durch die speziellen Funktionalitäten von **voilà content mangement** in Verbindung mit der eingesetzten Middleware **IBM Lotus Notes / Domino** viel Zeit und kann viele Arbeitsschritte automatisieren.

Fazit

Der Umfang des Projektes mit den Tochterunternehmen, internationalen Internetauftritten, umfangreichen Spezialmodulen wie dem Produktfinder, dem geschlossenen Benutzerbereich myOTT sowie die Anbindung der bestehenden Datenbanken stellte die besondere Herausforderung dieses Projektes dar. Eine Herausforderung, für die der kombinierte Einsatz von **IBM Lotus Domino** Infrastruktur und **voilà content management** wie geschaffen war.



Die reine Entwicklungs- und Implementierungszeit betrug knapp zwei Monate. Der Aufbau aller Inhalte in der heutigen Form, inkl. Übersetzung und internationalen Tochterunternehmen ist in einem Zeitraum von rund 12 Monaten erfolgt.

Für die Zukunft ...

Seit Projektbeginn im Jahr 2005 wurden die Funktionalitäten von **voilà content management** anhand der Kundenanforderungen der OTT Messtechnik immer wieder erweitert und optimiert. **voilà content management** ist als Anwendung so konzipiert, dass eine zukünftige Erweiterung problemlos möglich ist.

OTT erweitert und aktualisiert ständig die Internetauftritte. Weitere Sprachversionen sind für die Zukunft geplant.